

Open de ramen van je ziel

Ja, er is angst.

Ja, er is isolatie.

Ja, er is paniekaankoop.

Ja, er is ziekte.

Ja, er is zelfs dood.

Maar

ze vertellen dat ze in Wuhan na zoveel jaren lawaai
weer de vogels kunnen horen zingen,
dat de lucht na een paar weken rust
niet langer dik met dampen is
maar helder en blauw.

Ze vertellen dat ze in de straten van Assisi
mensen horen zingen voor elkaar
en hun ramen openhouden
zodat degenen die alleen zijn
de geluiden van familie om hen heen kunnen horen.

Ze vertellen dat een hotel in het westen van Ierland
gratis maaltijden bieden en bezorgen aan huis.
En vandaag was een jonge vrouw die ik ken
 bezig met het verspreiden van vliegers
met haar nummer door de buurt
zodat de ouderen iemand hebben
die ze kunnen bellen ...

En kerken, synagogen, moskeeën en tempels
bereiden zich voor om mensen te verwelkomen
en onderdak te bieden aan daklozen, zieken
en vermoeiden.

Over de hele wereld vertragen en reflecteren mensen
Over de hele wereld kijken mensen op een nieuwe manier
naar hun burens, en over de hele wereld worden mensen
wakker met een nieuwe realiteit.

Hoe groot we echt zijn.

Op hoe weinig controle we echt hebben.

Over wat er echt toe doet.

Liefde en van elkaar houden.

Dus we bidden en we herinneren ons dat

Ja, er is angst

maar er hoeft geen haat te zijn.

Ja, er is isolatie

maar er hoeft geen eenzaamheid te zijn.

Ja, er is paniekaankoop

maar er hoeft geen gemeenschap te zijn.

Ja, er is ziekte

maar er hoeft geen ziekte van de ziel te zijn

Ja, er is zelfs dood

maar er kan altijd een wedergeboorte van liefde zijn.

Wees dus bewust van de keuzes

die je maakt om nu te leven.

Adem vandaag.

Luister achter de geluiden van je paniek

en hoor, de vogels zingen weer!

De lucht klaart op!

De lente komt eraan!

En we zijn altijd omgeven door liefde!

Open de ramen van je ziel!

En hoewel je misschien niet

de lege straten kan aanraken:

zing!

Richard Hendrick (Brother Richard)

Ierland, 13 maart 2020

Vertaald vanuit het Engels door Hilde Heijn